

# NAUTICO

1 9 1 0 - 1 1 4 º A N I V E R S A R I O - 2 0 2 4



# *Primera procesión náutica con la imagen de San Isidro Labrador*

**por Andrés Galíndez**  
**fotos Solange Baques**



**H**ace pocos años, la parroquia Catedral de San Isidro propuso a la comunidad realizar un gesto misionero: salir junto a la imagen del santo y entrar en el corazón de nuestras ciudades en los momentos de gran movimiento y en plena ebullición. Y qué mejor manera que acompañados del Labrador, que supo sembrar, entregarse y servir para que la cosecha diera frutos y fuera abundante.

Y así comenzó esta misión que continúa hasta nuestros días, en la que salimos nueve días antes del 15 de mayo, fiesta de nuestro santo Patrono, a su sombra, abiertos a los demás, aprendiendo a escuchar, a acompañar, a relacionarnos con todos, creando vínculos, construyendo puentes que nos permitan crear espacios para compartir y rezar juntos.

Es decir, crecer en la cultura del encuentro, donde todos tenemos algo bueno para aportar y algo bueno que recibir.

Y así fue visitando distintos lugares, como hospitales, centros de jubilados, geriátricos, colegios, clubes, parroquias, instituciones, estaciones de trenes, etc., dentro de los cuatro partidos que conforman la diócesis de San Isidro — Vicente López, San Isidro, San Fernando y Tigre.

Este año, conversando con funcionarios de distintos organismos de la Municipalidad de San Isidro, surgió la idea de realizar en



alguno de los días previos al 15 de mayo un recorrido náutico que pasara por distintos clubes y ONG costeros.

La logística no era sencilla. Teníamos que subir la imagen a un barco y asegurarla durante el trayecto. Se analizaron distintas alternativas y ofrecimientos, y se concluyó en que el catamarán que lleva el nombre del santo y que pertenece al Club Náutico de San Isidro ofrecía todas las seguridades para la navegación.

Preguntamos a las autoridades del Club sobre la posibilidad de contar con él y la respuesta inmediata nos permitió avanzar con el proyecto.

El siguiente problema que hubo que sortear era el lugar donde embarcaríamos, porque no era fácil bajarla por rampas o escaleras hacia los muelles o marinas. Al final, luego de un recorrido por la zona, resultó que la mejor opción sería la rampa del embarcadero que se encuentra frente al edificio de yachting del Club.

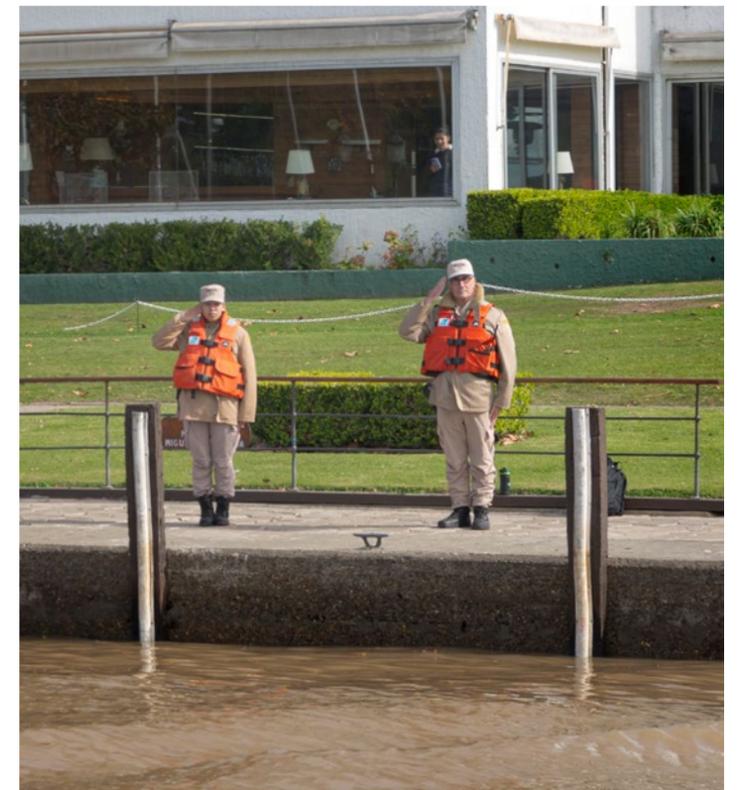
Tengamos en cuenta que la actual imagen de nuestro Patrono Isidro, el labrador, llegó a estas tierras durante la gobernación del Río de la Plata, unos años antes de la creación del Virreinato del Río de la Plata, hace más de 276 años. Y es desde su llegada, que todos los 15 de mayo es llevada en procesión por las calles de nuestra ciudad, siendo y habiendo sido, venerada

por tantos sanisidrenses a lo largo de tantos años de historia de nuestro pueblo.

Luego de superar varios inconvenientes y gracias a la disponibilidad de muchos clubes náuticos, de la Prefectura Naval, del Club Náutico de San Isidro y de la Municipalidad de San Isidro, con un sol que nos acompañaba y un viento que soplaba haciéndose oír, el sábado 11 de mayo, a las 11 de la mañana, partía desde el muelle municipal de la calle Roque Sáenz Peña la imagen de San Isidro Labrador para recorrer por primera vez, acompañada por más de treinta embarcaciones, las aguas del Río de la Plata en lo que sería la primera procesión náutica del santo Patrono.

Entre las embarcaciones que acompañaron la procesión se encontraba el catamarán La Libertad puesto a disposición por la Municipalidad, con su capacidad colmada de vecinos, invitados y autoridades, entre los que se encontraba el intendente municipal.

A bordo del catamarán del Club Náutico San Isidro, que abría la procesión escoltada por lanchas y motos de la Prefectura Naval, se encontraban el párroco de la Catedral, el prefecto de San Isidro, el presidente del Club, miembros de la comi-



sión directiva y funcionarios municipales. Desde allí se transmitía por altoparlantes guiando la procesión con música, oraciones y las palabras del padre **Carlos Avellaneda**. La procesión recorrió el canal costero hasta el Club Sudeste y de allí retornó hasta la farola e ingresó por el canal de acceso al puerto. En esa parte del recorrido fue acompañada por el equipo de deportes municipal que participó con la Colonia de Juveniles en lanchas y kayaks hasta el Club Náutico Azopardo.

A lo largo de su recorrido por el canal de acceso, en alguno de los clubes a los que pudimos acercarnos, en la medida que la maniobra lo permitía, se entregaron espigas y estampas como gesto misional del paso de San Isidro.

Al llegar al puerto, la procesión se dirigió nuevamente hasta la farola y de allí al canal costero para regresar al muelle municipal, donde fue recibida por la banda de la **Escuela de Suboficiales de la Prefectura Naval Argentina**.

Y así nuestro Santo, bajo cuya advocación se levantó su primera capilla donde hoy se encuentra la Catedral y que bajo su sombra se fundó la ciudad que hoy lleva su nombre, contemplando desde el río sus tierras, bendijo el Pago de la Costa, su parroquia y sus habitantes.

Esta fue la primera procesión náutica con la imagen de nuestro santo Patrono, y creemos que con la ayuda de todos no será la última; estamos esperanzados de que llegó para quedarse.

# Concurrentes

## Junio 2024

por Pepe Beccar Varela



Nuevamente el Náutico se vistió de fiesta. Esta vez, los protagonistas fueron los flamantes Socios Concurrentes, que fueron agasajados al recibir su primer carné.

Nadie quiso llegar tarde a la cita y poco a poco se fue colmando el salón Pollitzer. Chicos y chicas llegaron con un entusiasmo que contagiaba a los que esperábamos la hora de inicio. Fue muy lindo ver cómo estaban vestidos para la ocasión y cómo mostraban con orgullo su carné.

A la hora pactada, el salón rebalsaba de gente, al punto que muchos padres, hermanos y abuelos debieron acomodarse en la galería o en los salones contiguos al Pollitzer, levantando la cabeza entre el gentío para poder ver a su agasajado.

Más de ciento veinte nuevos socios se acomodaron sentados en el piso, muy atentos y expectantes de lo que iba a pasar. En sus caras se veía una alegría inmensa: ellos fueron los protagonistas de una mañana que seguramente se acordarán para siempre. Al igual que en años anteriores, los ahora Socios Concurrentes comentaron qué actividades hacen el Club, cuál es su lugar favorito y hasta se animaron a responder algunas preguntas sobre la historia del Náutico.

La propuesta consistió en mostrarles ciertos lugares del edificio que son pocos conocidos para estos chicos de alrededor de ocho años. Así fue como, con gran ansiedad, subieron las escaleras para visitar el Salón de Vitalicios. Una vez allí, y como era de esperar, se abalanzaron sobre sus cómodos sillones. Además, pudieron disfrutar de la vista hacia el río y hacia la cancha de golf que el salón nos regala. Alguno que otro se animó a sentarse frente al piano, imitando ser un músico experimentado.

El recorrido siguió por Biblioteca. Si bien muchos conocían de su existencia, pocos habían tenido la posibilidad de alquilar un libro. Claro, ahora con el carné en la mano, no había excusas: muchos volvieron a sus casas con historias para leer.

Y, para terminar la visita, pudieron conocer Presidencia. No solo fue algo novedoso para los chicos, sino que los padres que los acompañaban también pudieron ver qué hay detrás de esa puerta que «está siempre cerrada», como dijo alguno. Esta vez fueron las fotos de los expresidentes las que se llevaron la atención de chicos y grandes.

Otra vez en el salón Pollitzer, la ceremonia siguió con la tradicional plantación de árboles. Así fue como todos los presentes se dirigieron al lugar donde estaba todo dispuesto para plantar tres ejemplares. Después de la explicación sobre las características de los nuevos árboles, las manos de los chicos se llenaron de tierra para depositarla sobre sus raíces.

Finalmente, y después de tantas emociones y actividades, todos compartimos un jugo y alfajor.

Vivimos una mañana increíble; para los agasajados, no caben dudas. Pero también para todo el resto, ya que estos chicos nos contagiaron la pasión y el orgullo de ser parte de nuestro querido Club.

*Restauración  
de la  
obra de  
Juan Carlos  
Huergo*

*por Solange Baques*



Memorias CNSI 1951/2

*Hall- La asiduidad con que ahora concurre los socios al Club, durante la temporada de invierno, hizo pensar a la Comisión Directiva sobre lo conveniente de sustituir la fuente que adornaba ese lugar, por una estufa que lo hiciera más confortable en los días de riguroso frío. La idea fue puesta en práctica con la colaboración de nuestro consocio el Arquitecto D. Carlos Vilar y luego de sortear algunas dificultades de orden técnico, quedó con un cuadro ejecutado por nuestro distinguido consocio D. Juan Carlos Huergo quien, con todo acierto, desarrolló un motivo tomado de nuestro Club...*

**Juan Carlos Huergo** nació en París, Francia, el 25 de mayo de 1889 y falleció en Buenos Aires el 10 de septiembre de 1962. Pintor, dibujante, litógrafo e ilustrador, se estableció en Argentina en 1890 y se nacionalizó en 1911. Cursó estudios en la Academia de Bellas Artes de París y en la de Buenos Aires. Durante muchos años fue dibujante del diario *La Nación* y colaboró en la revista *Plus Ultra*. Concurrió durante varios años a diferentes salones, entre ellos, al Salón Nacional, al Salón de Rosario, al Salón Santa Fe, al Salón de La Plata y al Salón de Mar del Plata. Realizó numerosas muestras individuales en galerías como Plástica, Müller y Witcomb, entre otras. Expuso sus obras en Nueva York y Washington. Obtuvo innumerables premios como Medalla de Oro en el Salón de Rosario de 1949, Mención de Honor en el Salón Nacional de 1951, Premio Estímulo en el Salón de La Plata en 1950, entre otros. Ocupó los cargos de vicepresidente de la Sociedad Argentina de Artistas Plásticos y agente de publicidad en la firma Huergo y Zuanich. Se especializó en acuarelas, ilustraciones y temple. En sus obras se divulgaron escenas y costumbres del gaucho argentino, uniformes de los soldados argentinos, paisajes urbanos y suburbanos de Buenos Aires, de ciudades del interior de la Argentina y del campo, marinas y pintura animalista.



Juan Carlos Huergo ingresa al Club en el año 1926 y es en la década del 50 que realiza esta obra mencionada en la Memoria a pedido del arquitecto **Vilar**, que representa un velero en el antiguo varadero del Náutico. Ante su visible deterioro en ciertos sectores, fue necesario realizar una delicada restauración para evitar que la pintura original siguiera desprendiéndose.

**Alejandra Rinaldini y Mariana Armelin**, restauradoras, realizaron una intervención muy respetuosa de la pintura original, como, por ejemplo, una reintegración cromática final en puntos de barniz y pigmentos.

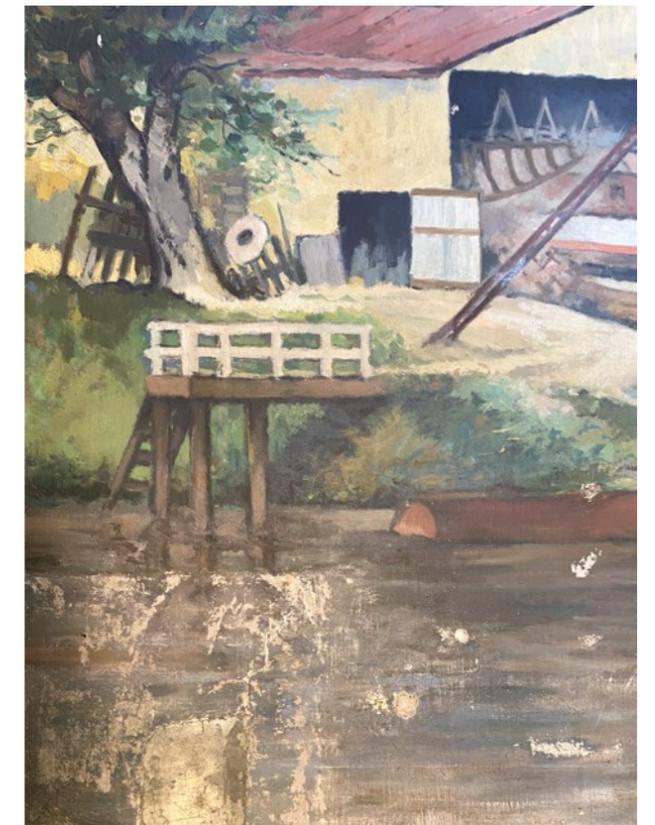
La obra ya había sido restaurada con anterioridad; fue entelada a la cera, lo que era necesario, ya que tenía grandes roturas, pero estas con el tiempo empezaron a tirar. Por ende, la intervención hubo que realizarla por la parte frontal de la obra: remoción de un barniz oxidado, de masillas invasivas y de cantidad de repintes oleosos.

A su vez, se levantaron los cantos de las roturas para hacer injertos con tela original obtenida del borde de la obra; eso evita grandes masillados, ya que tiene la capa de preparación original.

Finalmente, se aplicó un barniz para recibir el retoque final en punto y separar así la mano del restaurador y del artista.

Adjuntamos fotos y videos explicativos para observar el interesante proceso al que fue sometida la obra, y los invitamos a visitarla en el Salón de Vitalicios.

[https://youtu.be/ra58Kk46X\\_A](https://youtu.be/ra58Kk46X_A)



# San Isidro Labrador

## 2024

Por Ismael Ayerza  
Fotos: Jorge Cousillas @eljonautico



Optimist , Cadet, ILCA, Grumete, F18, Snipe, Clase J70,  
Clase 420 & 29er, Soling, Star, Finn



La llamada Expedición Imperial Transantártica (1914 – 1917) fue diseñada y liderada por **Sir Ernest Shackleton**, explorador, militar y viajero. Para los navegantes, la historia de ese periplo es una hazaña reconocida, digna de admiración y respeto. El lector se podría preguntar qué tiene que ver esto con un campeonato organizado por el Club Náutico San Isidro, conocido a nivel internacional como el SIL, y si bien a simple vista no hay puntos en común, son las cosas que hacen a la esencia de ambos eventos, una aventura que deja enseñanzas y recuerdos.

Durante todos los fines de semana de abril, el **Campeonato San Isidro Labrador** dio cita a quince clases Monotipo nacionales e internacionales. Los Monotipos son los barcos que cumplen con determinadas reglas y corren «mano a mano»: el que llega primero, gana, a diferencia de los barcos de «fórmula», que usan hándicaps para recalcular el tiempo de llegada, de donde resultan los «tiempos corregidos» para saber quién sube al podio.

Competencias como el SIL, donde los barcos son exactamente iguales, son muy exigentes en cuanto a lo técnico, estratégico, táctico y físico.



Tanto es así que muchas veces estos eventos son selectivos o clasificatorios para campeonatos internacionales, donde van los mejores deportistas de cada categoría. En esta edición, el San Isidro Labrador fue selectivo para el Mundial Juvenil Junior de World Sailing, que será en el Lago di Garda, campeonato que es cruce al Rubicón para los regatistas de alto rendimiento. Para el 2024, la máxima preseña y clasificación fue para la dupla de socias integrada por **Francesca Caviglia y Magdalena Caranti**, quienes representarán a la Argentina, con el banderín azulgrana del Náutico como estandarte.

«Se buscan personas para un viaje peligroso. Salarios bajos, frío intenso, largas horas de completa oscuridad. Dudoso retorno seguro. Honor y reconocimiento en caso de éxito». Se dice que esta convocatoria de candidatos apareció en los diarios británicos, para ser parte de la expedición del Endurance, con Sir Shackleton al timón, y que tenía como misión ser el primer cruce transantártico. Cinco mil candidatos se presentaron para ser parte de tamaño desafío.

En la aventura de participar en el Campeonato San Isidro Labrador, se embarcaron más de ochocientos deportistas a bordo de casi seis-



cientos veinte barcos que representaban a cuarenta y dos clubes de **Argentina, Uruguay, Chile y Perú**. Pero el punto de unión no es la enorme cantidad de participantes, la navegación contra viento y marea o el desafío físico y mental para mantener el temple ante cualquier adversidad. Como en el aviso en los diarios británicos, los principales encargados de organizar y ejecutar el SIL24, los socios **Pedro Llauro e Iván García Laborde**, convocaron a decenas de colaboradores para el viaje peligroso que significa llevar adelante un evento que es modelo y referente de Sudamérica.

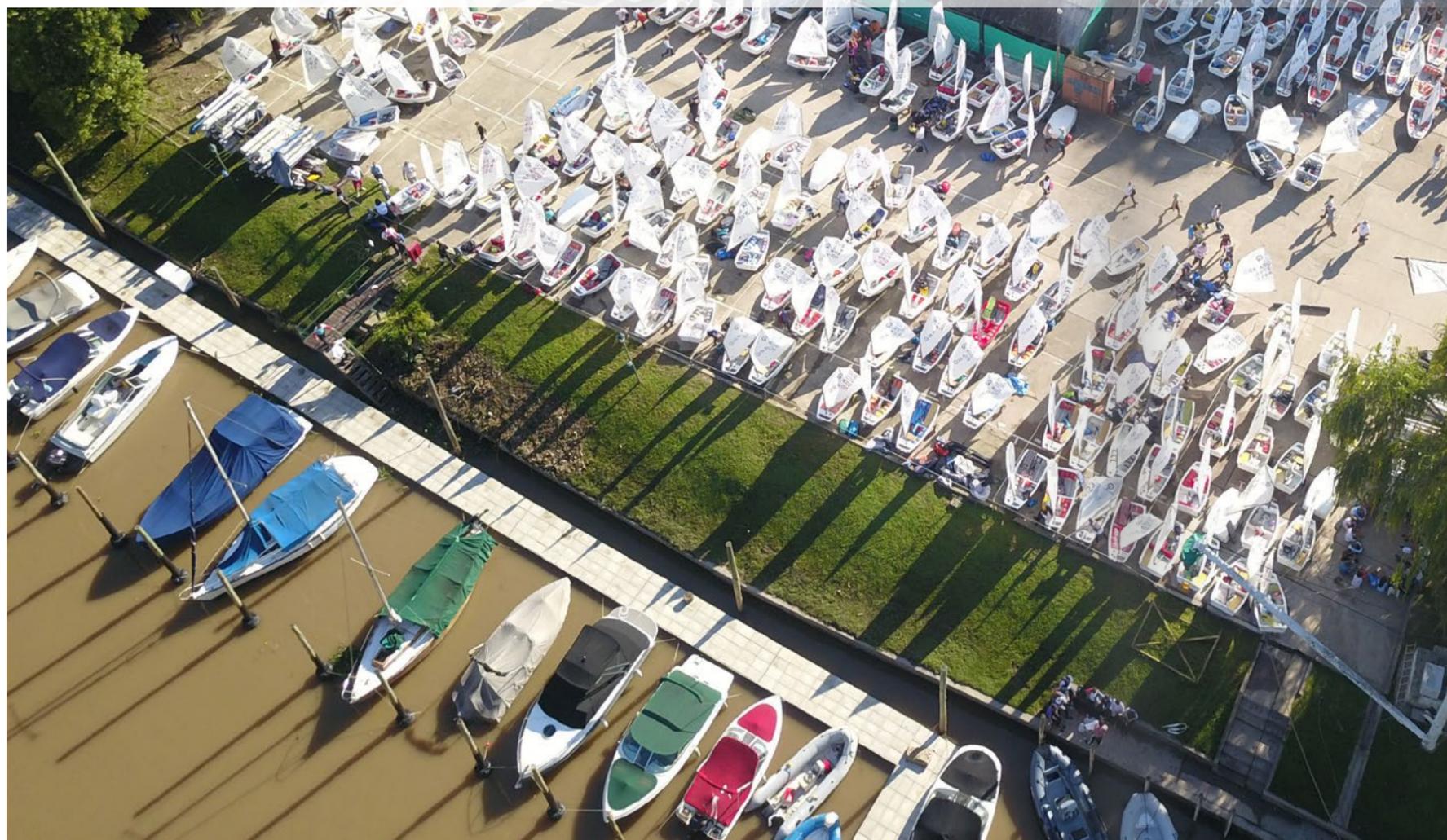
Más de ochenta socios (y algunos invitados) aportaron su trabajo ad honorem, realizando tareas enormemente diversas, como planimetrías y batimetrías para la distribución de los barcos y canchas de regata (que en esta edición fueron nueve), recepción y acreditación de los participantes y entrenadores, revisión de presupuestos, preparar mil hamburguesas para los «Optimistas», tomar nota de las llegadas para registrar cada puesto en su lugar o convocar y negociar con auspiciantes para acompañar al evento. Los más de doscientos empleados del Náutico pusieron a disposición su trabajo para preparar y mantener las instalaciones, equipos y materiales del Club para que propios y ajenos



podieran tener una experiencia memorable. Entre los colaboradores rentados se destacaron especialmente los marineros, que timonearon las lanchas y gomones con una habilidad y precisión, que hasta a Shackleton quedaría boquiabierto. No menor fue la paciencia, prestancia y hospitalidad que los quince mil socios del Náutico demostraron al ver el Club invadido de gente. Y sin dudas, el evento no se podría haber llevado a cabo sin el apoyo sine qua non de los Directivos del CNSI, esta vez con el presidente **Carlos F. Darmandrail** y el comodoro **Alberto M. Zocchi** a la cabeza.

Toda la estructura del CNSI que es integrada por socios, empleados, embarcaciones y espacios físicos, se exige al máximo cada vez que ocurren estos eventos, pero en este caso, a diferencia del Endurance, que acabó hundido, el SIL24 llegó a buen puerto, y el honor y reconocimiento vino de la mano de los aplausos, felicitaciones y abrazos que dieron cierre a la entrega de premios.

Como Sir Shackleton, el Campeonato San Isidro Labrador y el equipo del Náutico son un modelo de liderazgo a seguir, que en circunstancias extremas mantiene unido su equipo, para llevar adelante una historia que, año tras año, parece increíble.



## AUTORIDADES DEL EVENTO

Presidente: **Carlos Darmandrail**  
Comodoro: **Alberto M. Zocchi**  
Secretario: **Horacio Semin**

CHAIRMAN  
**Sr. Pedro Llauro**

VICE CHAIRMAN  
**Sr. Iván García Laborde**

JURADO  
Presidente  
**Sr. Santiago Villamil**

VOCALES  
**Sr. Claudio Fontecha**  
**Sr. Carlos Gastelu**  
**Sr. Gabriel Schroeder**  
**Sr. Juan Manuel Duarte**  
**Sra. Constanza Simone**  
**Sra. Rosemary Harik**  
**Sr. Mingo Palacio**  
**Sr. Federico Ambrus**

OFICIALES DE REGATA  
PRO **Sr. Teodoro Kundig**  
**Sr. Tomás Otero**  
**Sr. Nicolás Benvenuto**  
**Sr. Gonzalo Arroyo**  
**Sr. Agustín Guastavino**  
**Sr. Leopoldo Rivas**

SEGURIDAD  
**Sr. Alejandro Paats**  
**Sr. Eduardo Hirst**

COMITÉ TECNICO  
**Sr. Alejandro Colombo**

- 42 Clubes de Argentina y de Uruguay, Chile y Perú
- Chicos de Princi de 9 años, hasta timoneles de Grumete de 73!
- Mas de 130 personas ayudaron a que el evento sea una fiesta del Yachting, entre Socios del Náutico, amigos de otros clubes, Jurados, Oficiales de Regata y empleados del CNSI
- Casi 90 entrenadores acompañaron a los navegantes
- Chairman Pedro Llauro y Vice-Chairman, Iván García Laborde, coordinaron el trabajo de todo el equipo y canalizaron las necesidades de los casi 1.000 participantes entre navegantes y Coaches, atendiendo también a padres y autoridades de otros clubes, desde el más mínimo detalle hasta cuestiones de seguridad y calidad de las regatas.
- El SIL24 fue Selectivo para el Mundial Junior 2024 de la World Sailing, que se llevará a cabo en el Lago di Garda, Italia.
- En la Clase 420, Francesca Caviglia y Magdalena Caranti, ganaron el selectivo y representarán al Náutico en el Mundial WS!

# ¡Hay equipo! *J24 Curupay* tripulación femenina

por Alina Hirsch y Ana Martínez



Formamos parte de la tripulación que corre el Campeonato Femenino con el J24 Curupay que nos presta el Club Náutico San Isidro.

Fuimos convocadas en su momento por **Carolina Parodi**, la capitana, y el proyecto surgió principalmente para competir en el Campeonato Femenino de Vela de Argentina.

De a poco se fue formando un grupo maravilloso; nos encanta reunirnos, entrenar, competir, etc.

Estamos muy agradecidas por todo el apoyo que recibimos del Club: además del barco que nos presta, pudimos entrenar con **Rodrigo Cela** y nos organizó charlas/clínicas geniales con, por ejemplo, **Pablo Despontín**, **Mamu Caputo**, **Martín Biloch**, entre otros. ¡Todos genios!

En las clínicas también se sumó la tripulación que corre el Campeonato Femenino en el Peteribí, otro J24 del Club.

Gracias a estas clínicas, también tuvimos la oportunidad de correr campeonatos en Córdoba, así que partimos ambas tripulaciones a Carlos Paz. ¡Toda una aventura y aprendizaje!

En el Club Náutico de Córdoba, en Carlos Paz, nos recibieron con mucha cordialidad y nos prestaron dos barcos. Siempre estuvieron a nuestra disposición y nos consiguieron también lugar donde hospedarnos!

Mención especial para las chicas de la tripulación femenina de Córdoba; varias de ellas, entre otras cosas, ganaron un mundial de J24 Femenino. ¡Ellas nos recibieron como parte de su familia, nos abrieron sus casas de par en par! Por supuesto que las invitamos a visitarnos en Buenos Aires, y gracias al Club que les prestó un barco, también vinieron a correr unas regatas del Campeonato Femenino. Este año todavía no vinieron, pero estamos queriendo organizar algo. ¡Chicas, las queremos!



Con respecto a las regatas, allí no hay corriente, pero el viento es muy arrachado, se forman «calles de viento» a raíz de las montañas que rodean al lago San Roque.

Fueron experiencias espectaculares: correr contra tantos barcos iguales, todos J24, ¡es maravilloso!

Por otro lado, hablando de la parte existista, también estamos contentas. En el campeonato femenino, una vez salimos segundas y los dos últimos años primeras, siempre seguidas muy cerca por el Peteribí y el Caran D'Ache.

Como «frutilla del postre», un año nos ganamos el sorteo que organiza el Campeonato Femenino de Vela, que consta de una semana en un barco en Angra dos Reis. Así que ahí partimos todas. Esa semana fue muy linda y divertida.

Este año, en el Campeonato estamos peleando codo a codo (¿o se dirá vela a vela?) con la tripulación que corre en el Peteribí. Hubo dos regatas que parecían match race entre los dos barcos.

Aparte de esto, lo maravilloso es que después de dar todo en la cancha y ser supercompetitivas, volvemos al club y hacemos un tercer tiempo con ambas tripulaciones en los que pasamos muy buenos momentos siempre. ¡En Córdoba fue maravilloso también compartiendo regatas, asados y cuartetazos!

Estamos muy agradecidas con el Club que nos brinda esta oportunidad, y, sobre todo, muy contentas de habernos encontrado como equipo. «Dios nos cría y el río y el Club nos amontona».

Team Curupay: **Caro Parodi, Alina Hirsch, Ana Martínez, Dolores May y Carito Galazzi.** También nos acompañan eventualmente (no quieren correr todas las regatas) **Pilar Marín, Caro Liguori y Vivian Gibbons.**



# CAMPEONATO FOUR BALL CNSI 2024



*Semifinal Camp Damas*



*Alsina Benjamín, Ibarbia Matías, Martí Javier, Prado Máximo*



*Final Campeonato Damas*



*Podesta Manuel, Zorrilla Bautista, Guibert Gastón, Castro Feijoo Joaquin*



*Salmeri Emiliano, Schweizer Matías, Rodríguez Alcobenda Ezequiel, Bulucci Francisco*



*Hammerschmidt Ivan, Gallo Matías, Hammersmidt Pablo, Alric Tomas*



*Gallo Matías, Schweizer Matías, Alric Tomas, Salmeri Emiliano*



*cuartos Camp Damas*



*Semifinal Camp Damas*

A principios del mes de mayo arrancó el tradicional Campeonato del Club Four Ball, acompañados de los torneos internos de las distintas categorías.

La clasificación de las categorías altas estuvo complicada por un importante frente de tormenta y viento que dejó la clasificación a 18 hoyos solamente. Por desgracia la categoría alta de mujeres quedó vacante al no reunirse la mínima cantidad necesaria de parejas.

Las categorías bajas tuvieron más suerte con el clima, pero menos suerte con los mosquitos. Los días previos de lluvia se transformaron en un caldo de cultivo para una nueva camada de visitantes que ya ni parecían inmutarse con las constantes rociadas de repelente.

Los ganadores de las distintas categorías en la Copa Río de la Plata (clasificación) fueron los siguientes:

MUJERES SCRATCH	Clara V. M. de Cibert – Constanza Bracht	155
HOMBRES SCRATCH	Marcos Ecke – Juan Villa	127
DAMAS CATEGORÍA BAJA	Clara V. M. de Cibert – Constanza Bracht	141
CABALLEROS CATEGORÍA BAJA	Marcos Ecke – Juan Villa	127
CABALLEROS CAT. 9-13	Sebastián Guevara – Santiago Villagra	130
CABALLEROS CAT. 14 - 16	Guillermo Campbell – Diego Bisi	68
CABALLEROS CAT. +16	Iván Hammerschmidt – Pablo Hammerschmidt	71

Es de destacar el *score im-ba-ti-ble* de 60 de la pareja Juan Villa-Marcos Ecke durante los primeros 18 hoyos. ¡Toda una hazaña!

Luego de la clasificación, hubo una interrupción en el juego por más de diez días debido a las intensas lluvias. Esto le quitó un poco de brillo al torneo porque con tantas demoras se dieron algunos W.O.

Ese «mito urbano» de que «el que gana la clasificación después no gana el torneo» no aplicó esta vez, ya que las dos parejas que se impusieron en la Copa Río de la Plata en la categoría Scratch terminaron también ganando el campeonato del club en la final.

En el caso de las Damas, se trató de un partido durísimo en el que se impusieron Clara Cibert y Constanza Bracht sobre Coti Travaglini y Belén Molina. El encuentro se cerró recién en el hoyo 36 después de muchos altibajos, pero sin darse nunca una diferencia clara a favor de ninguna durante las dos vueltas. Las jugadoras llegaron un punto arriba en el 18; Coty logró un excelente par con *approach* y *putt*, y le quedó a Constanza Bracht cerrar la definición con un *putt* «de compromiso» que embocó con mucha presión. Lograron así Clara y Constanza defender el título que habían ya ganado en el 2023.

La final para los hombres fue muy diferente, ya que Juan y Mark sacaron de entrada una cómoda diferencia a sus rivales Francisco Pimentel y Nicolás Cinto. Los ganadores siguieron manteniendo un gran nivel de juego ese sábado y no les dieron tregua a sus rivales.

**Con Marcos Ecke venimos jugando juntos hace varios años y este año se nos dio ganar el CC Four Ball. Tuvimos una clasificación increíble, hicimos 60 el primer día de clasificación con nueve birdies, dos águilas y dos bogeys, que por lo que nos comentan ¡sería el récord de cancha en Four Ball! Terminamos ganando la clasificación y después tuvimos partidos muy divertidos en los match; puntualmente, a la final la empezamos ganando los primeros cuatro hoyos y ya desde temprano el partido estaba un tanto inclinado. Jugamos muy bien, pero especialmente Marcos, que durante todo el torneo mantuvo su nivel muy alto y fue clave para lograr este campeonato (Juan Villa).**



Villa Juan, Ecke Marcos, Cinto Nicolas, Pimentel Francisco



Benite Cruz Isabel, Matarazzo Zelmira, Van Lierde Mariela, Julianes Rosario



Podesta Manuel, Zorrilla Baustista, Gibert Matías, Etchegaray Ernesto



Valenza Tomas, Valenza Javier, Prado Máximo, Marti Javier



Delia Tomas, Delia Gonzalo, Cinto Nicolas, Pimentel Francisco



Binstok Felipe, Ferrari Guillermo, Villa Juan, Ecke Marcos



Cuartos Camp Damas



Ibarbia Matías, Alsina Benjamín, Terra Jorge, Kasdorf Alfredo



Soulas Carlos, Coulter Javier, Guibert Gastón, Castro Feijoo Joaquín

# ¡Nuestra Escuela!

*Por el Profesor Willy*



*Julia y Antonia Álvarez Beloqui, Sofía Crocce, Lourdes Anden, Francisco Grinenco Ferreti, Joaquín Viegner, Lucas Bosch, Tony Otollini, Mateo Lissarrague, Felipe Bonorino, Tomás Losada, Segundo Pereyra Iraola*

En marzo comenzó la actividad anual de la Escuela de Tenis (marzo a diciembre), actividad que se desarrolla de lunes a jueves, sábados y domingos, y en la que participan chicos desde los cinco años.

Actualmente, en la Escuela de Tenis hay aproximadamente trescientos chicos jugando entre los que hacen escuela y entrenamientos.

Comenzamos con los torneos internos de menores.

Debido a que abril y marzo fueron meses muy lluviosos, hemos podido hacer hasta el momento la categoría sub-8.

Están programados para este mes de junio las categorías sub-10, sub-12 y sub-14/16. Otra de las actividades que desarrolla la Escuela de Tenis es la competencia de interclubes de la Asociación Argentina de Tenis (AAT) que comenzó en el mes de abril y en la cual tenemos anotados cuatro equipos de menores.

Ambas competencias (torneos internos e interclubes) son actividades que complementan el aprendizaje de los chicos y los forman como deportistas, pero, sobre todo, los forman como personas autosuficientes que aprenden a convivir con las frustraciones y los momentos de tensión y presión que se presentan cuando uno realiza un deporte en forma competitiva.



Tomás Estape, Agustín Mazzeo, Joaquín González Bonorino



Catalina Beccar Varela, Guadalupe Kexel, Luisa Crespo, Benicio Quinos Bordo, Bernardita Castro Feijóo



Catalina Beccar Varela, Guadalupe Kexel, Luisa Crespo, Benicio Quinos Bordo, Bernardita Castro Feijóo



Equipo sub-12, Tomás Trussi, Félix Schweizer, Santiago Sarcone, Luca Otollini



Equipo sub-14, Marcos Guerrieri, Justo Muracciole, Simón Busch, Simón López Medus



Equipo sub-18, Cande Torino Lagos, Emilia Von Grolman, Matilde Hang, Olivia Lavayen



Equipo sub-6 en el tercer tiempo vs. San Fernando Iván Schweizer, Matías Quintana, Francisco Derosa, Ramiro Argüello

# Nuestra primera parte de Interclub



Damas+40 4ta, CNSI B contra San Fernando, ganamos 3-0: Vale Hynes, Caro Castiglioni, Caro Peluffo, Cookie Bisbal, Vicky Campana (capitana) y Silvina Williams

Aquí, algunos resultados de nuestros equipos de adultos. Les dejamos lo más relevante de nuestros equipos de caballeros: El equipo de +40 intermedia logró ascender a Primera. El equipo de +40 segunda división ascendió a Intermedia. Y el equipo de +50 segunda entró en repechaje para ascender a Intermedia.

En Damas, les mostramos los dos equipos de +40 cuarta división A y B:



Damas + 40 4ta ganamos 2-1 contra Hacoaj



# De la cancha al asado

Por Juan Badino

Este grupo de tenis logró algo que va más allá de las raquetas y las pelotas. Este equipo, que representa al club en la categoría 4ta de interclubes de tenis, creó un vínculo tan fuerte que se ha convertido en el corazón de nuestra semana. La magia de los *dropshots*, *passings*, paralelos y globos se transforman en la magia de los asados, las historias y el deporte.

**Juan Cruz Quintana**  
A qué hora juega George? Alguno va a ver el match? 13:28

**Pablo BUNGE**  
Como viene? 19:01  
Yo voy a pasar un ratito ahora 19:01

**Diego Hilaire**  
Si tienen off voy a verlo 19:32



Todo empezó con una pasión común: el tenis. Un grupo de locos por el deporte se unió para representar al club en los torneos de interclubes.

Sin embargo, pronto nos dimos cuenta de que la verdadera magia no estaba sólo en el polvo de ladrillo. Cada partido se convirtió en una excusa perfecta para reunirnos, no sólo a jugar, sino para ir a ver al compañero.

Si bien el equipo es uno, las personalidades y estilos son once.

- Bartolo:** Sus derechas son tan contundentes como sus asados.
- Diego:** Las mejores historias y los partidos más memorables llevan su sello.
- Marian:** Sus chistes son tan precisos como un paralelo bien ejecutado.
- Pablo:** La templanza en la vida y en el tenis es su especialidad.
- Klaus:** Su pasión y potencia son inigualables.
- Pancho:** La organización y la unión son gracias a él.
- Santi:** Su humor y buena onda son contagiosos.
- Juanchi:** Su revés y perseverancia son legendarios.
- George:** La desfachatez y la música son su marca personal.
- Rafa:** Su volea es la definición de elegancia en la cancha.
- Hueso:** Convierte cada golpe en una obra de arte.

Sea con una ronda de mates en las gradas de la cancha 4, o una cerveza en el Bar del Deck, siempre estamos reunidos viendo tenis. Puede ser una final de dobles de la categoría C, B, A, Dobles, Singles, Mixtos, Damas, Caballeros, Interclubes, ITF o un amistoso.

El club siempre nos reúne, pero como si fuera poco cuando no estamos en el Náutico, jugamos torneos internos que inventamos. Estos mini campeonatos no sólo mejoran nuestro juego, sino que

también nos dan una excusa perfecta para reunirnos, competir y disfrutar de una final que se juega en el campo a pocos kilómetros de Buenos Aires.

Cada encuentro, cada celebración y cada torneo interno reafirman nuestra pasión por disfrutar de la vida juntos, creando recuerdos y amistades que duran toda la vida. Porque al final del día, lo que realmente importa es la magia que surge cuando se combinan *dropshots* con asados, y las voleas con historias inolvidables.

# Más equipo

Por Eduardo McCallum





En el Campeonato Argentino de Natación Máster del año pasado (con nota en la edición de diciembre último de esta revista, págs. 44 a 47), nuestro Club estuvo representado por tres nadadores. En el mismo lugar (Parque Olímpico de la Juventud) se llevó a cabo una nueva edición de ese campeonato, y nuestro equipo se incrementó en cuatro nadadores. No se trata simplemente de un aumento de un tercio, sino que nos permitió presentar un equipo de relevos, un hecho realmente estimulante más allá del hecho de quedar en una categoría con nadadores más jóvenes además de muy competitivos. Cabe aclarar que las categorías son determinadas por la suma de las edades de

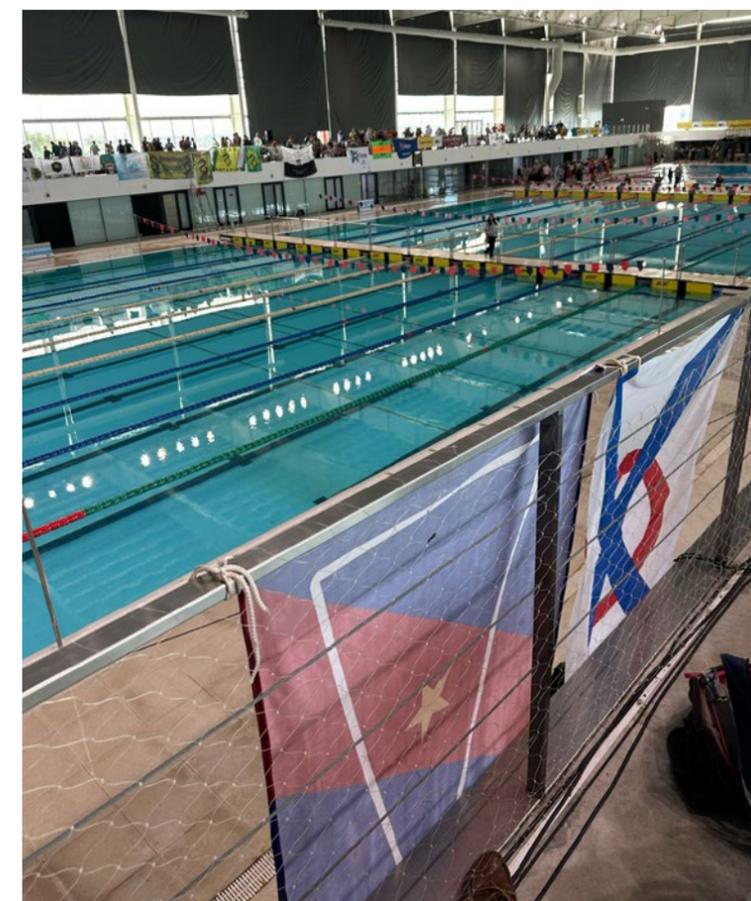
los cuatro relevos, y los equipos con mayor número de nadadores apuntan a sumar edades lo más cerca posible del límite inferior de una categoría.

Hace pocos días participamos con un equipo de once nadadores en una jornada del Campeonato Metropolitano de Natación Máster, lo cual nos permitió armar dos equipos competitivos en categorías distintas que lograron un segundo y un quinto puesto. Este programa se completó con dos pruebas individuales, 100 metros libre y 100 metros medley individual, y nos llevamos algunas medallas.

Retomando el Campeonato Argentino de Natación Máster de este año, el equipo de relevos

participó en la posta combinada (medley o cuatro estilos como se la llama también), con **Bernardo Brillarelli** en espalda, **Cristobal de Aldecoa** en pecho, **Mariana Gabay** en mariposa y **Caro Castiglioni** en crol; finalizó en el puesto duodécimo sobre dieciséis equipos. En cuanto a las pruebas individuales, además de los dos récords argentinos logrados por nuestro brillante **Bernardo Brillarelli** en la edición anterior que quedaron imborrables en el recuerdo, esta vez sumó dos campeonatos (50 y 100 metros mariposa), además de cuatro subcampeonatos, y **Mariana Gabay** (integrada al equipo recién el año pasado) obtuvo una medalla de bronce. Todos lograron muy buenos tiempos.

Nuestro norte apunta en este sentido: sumar buenos tiempos y nadadores entusiastas.



Breve análisis de reñidas  
batallas libradas en la  
**posta americana**

en un día histórico para  
el Náutico

Por Eduardo McCallum





**Castiglioni.** Intercambiaron posiciones durante toda la carrera y nunca hubo más de algunos metros de separación a favor de uno y luego del otro (en un gráfico de distancias recorridas, se verían las curvas trenzadas como los hilos de un par telefónico).

Lo notable es que esta paridad permanente hizo que se enfrentaran siempre las mismas parejas de competidores en cada pasada de cien metros, sendos *match-play* de principio a fin; una peculiaridad en estas carreras, parejas que, por otro lado, no eran simétricas y le tocó a Majo nadar contra el *aquaman* de Campo 1 (desventaja de género) relevando a Ale (el de mayor edad del equipo), que le tocaba contra la joven Laurita (ventaja de género para aquel, pero atenuada por su desventaja de edad, además de ser esta una nadadora tremenda, como saben quienes concurren a Campo 1 las tardes de los sábados). Los vaivenes de esta asimetría entre integrantes de los equipos quedan reflejados en el gráfico al final de la página.

Debido a esta asimetría de cómo quedaron conformadas aleatoriamente las parejas, es que el análisis que sigue a continuación fue hecho en bloques de seis pasadas (600 metros) a fin de planchar las individualidades. La tabla que sigue muestra los tiempos insumidos por cada equipo en cada bloque, según se desprende de las planillas presentadas por nuestros esforzados cronometristas:

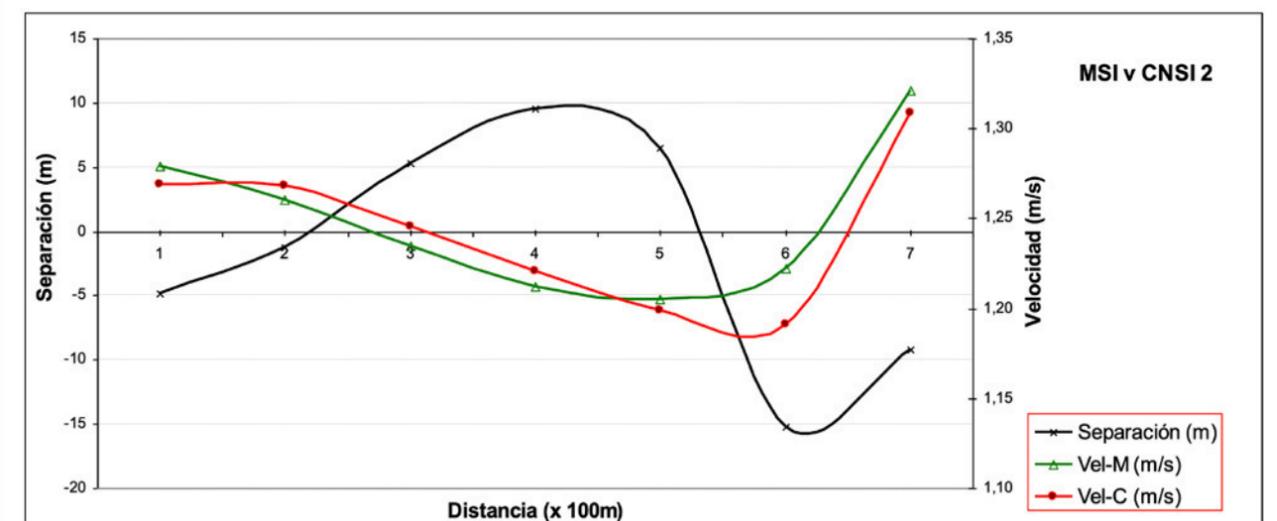
DISTANCIA (METROS):	600	1200	1800	2400	3000	3600	3700	3710
MSI (min.):	7'49"	15'45"	23'51"	32'06"	40'24"	48'35"	49'53"	50'00"
CNSI (min.):	7'53"	15'46"	23'48"	31'59"	40'20"	48'44"	50'00"	
Diferencia (seg.):	4"	1"	3"	7"	4"	9"	7"	

Aclaramos que lo de «día histórico» no se debe a esta posta interclubes ya en su décima edición, sino a que coincidió, temporal y sudestada mediante, con el mismísimo centenario del primer cruce a nado del Río de la Plata, un hito en la historia de la natación, de San Isidro y, puntualmente, de nuestro Club. Durante el tercer tiempo que siguió a la posta, la Subcomisión de Natación conmemoró este primer cruce exitoso de nuestro río desde Colonia por nuestra consocia Liliana Harrison, cuya hija, nietas y bisnietos siguen nadando en nuestras piletas.

La posta americana transcurrió en la pileta n.º 3 del Club en la modalidad de seis nadadores por equipo que se relevaban cada cien metros durante cincuenta minutos, con nadadores invitados de Belgrano Athletic, Buenos Aires Rowing, Jockey, Municipa-

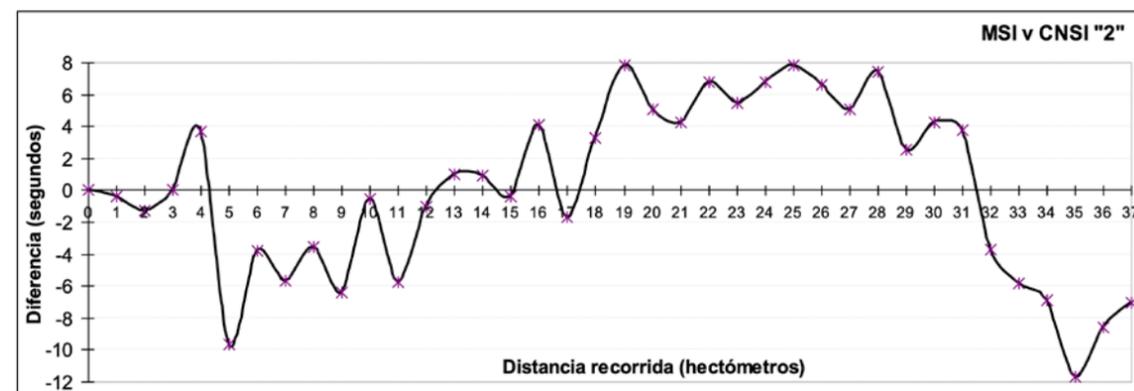
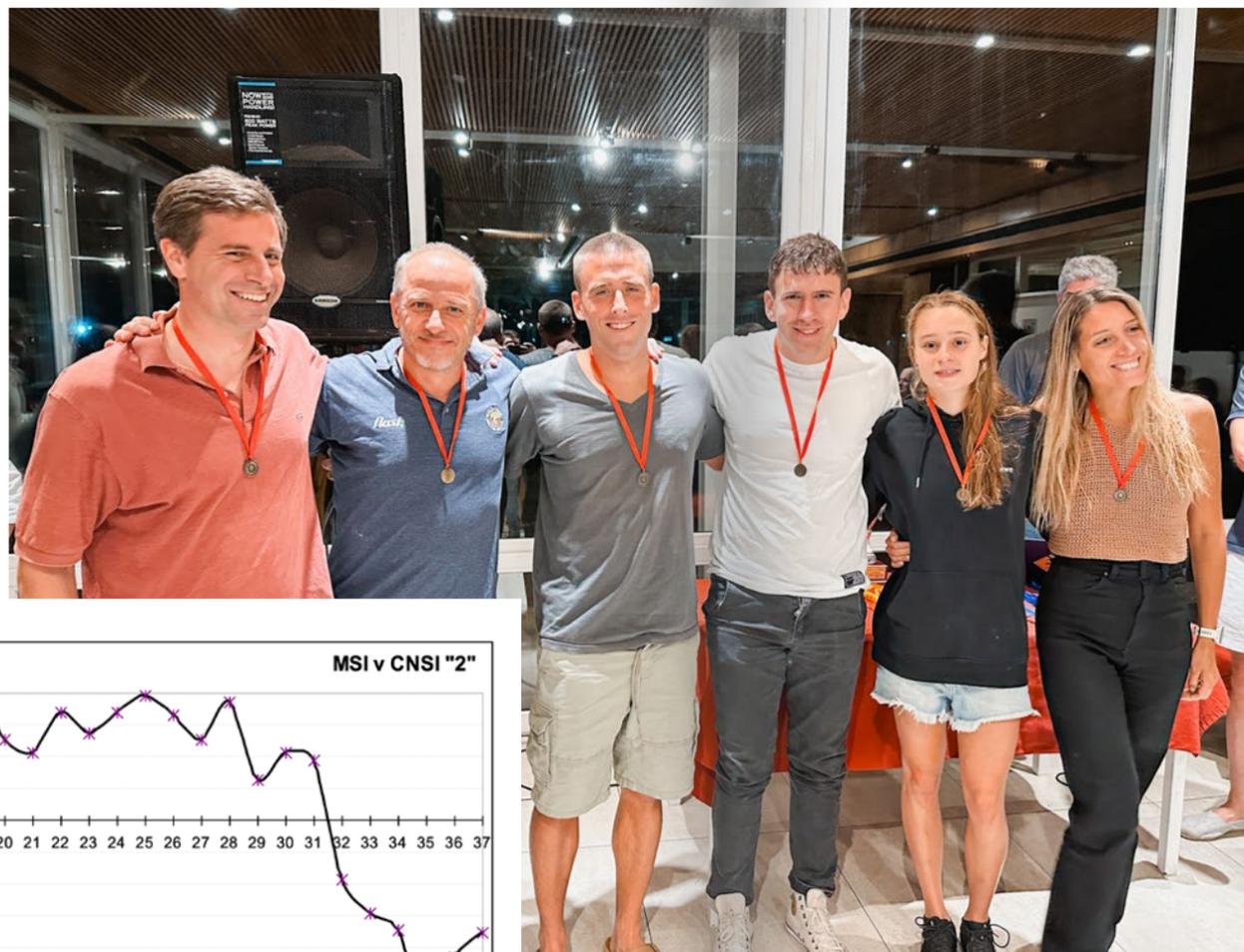
lidad de San Isidro y Club Universitario de Buenos Aires. Diecisiete equipos de nadadores, dieciséis de ellos integrados por mayores de dieciocho años, distribuidos en tres categorías: mayor, intermedia y menor, y la participación especial de un equipo de menores del semillero del Club, con la idea de entusiasmarlos con esta modalidad, así como integrarlos más adelante.

En una reñida categoría intermedia se definió el primer puesto por «nada»: escaso margen y mucha incertidumbre hasta el último minuto, donde nadaron lado a lado la Municipalidad de San Isidro y nuestro equipo conformado por **Martín Fieg, Bernardo Brillarelli** (doble *recordman* máster argentino), **Lorenzo Raggio, Ale Gianakis** (los dos últimos recientes cruzadores del «charco», emulando la proeza centenaria de Liliana Harrison), **Majo Garriga y Caro**



La tabla enseña la diferencia de estrategias: la *muni* sale fuerte de entrada y luego relaja, mientras que el Náutico regula mejor, pero, en la última parte, la *muni* aprieta el pedal nuevamente y nos rebasa. Para los espectadores, puro suspenso que se revela recién al final con los nadadores entregando la última gota de energía. ¡Emocionante!

Transformando la variable de referencia de distancia a tiempo, se llega a la tabla siguiente, que grafica más claramente los vaivenes de esta competencia *match-play*.



Cabe aclarar que la escala del eje de ordenadas (vertical) está magnificada en relación con la del eje de abscisas (horizontal) para exaltar los vaivenes de la curva de separación.

También hubo una lucha continua en la definición de la categoría de Mayores —donde nos representaron **Lucho Agote, Cristóbal de Aldecoa, Fer Favier, Marcos Fernández Mouján y las Caros Garriga y Moreno**— y admiración por el equipo de Menores. En el andarivel de al lado nadó el equipo de jóvenes de CUBA, cuyo primer nadador es muy bueno pero que casi se traga el agua de la pileta cuando vio pasar los tobi-

llos de nuestra primera nadadora (**Emma Bertotto**).

Para concluir, un evento hermoso para quienes tenemos la suerte de participar, cuya popularidad va in crescendo, tanto que en el futuro quizás haya que prever series clasificatorias previas si no se ensancha la pileta grande. Ya de noche terminó en un tercer tiempo donde se homenajeó a Liliana Harrison — que, en ese momento cien años atrás exactamente, estaba en el medio del río— y a los recientes charqueros **Juli O'Connor, Lorenzo Raggio y Ale Gianakis** que celebraron el centenario de la mejor manera.



# *Separación de vidrio en los bares del Club*

*por Felipe Costa*



En marzo del 2023 incorporamos a la empresa Reciclo, quien se está ocupando del recupero de los vidrios utilizados por las concesiones gastronómicas.

Esta es una empresa de economía circular que, junto a la Municipalidad, se ocupan de retirar nuestros reciclables por el club.

Ellos nos proveen tachos y bolsas especiales para que los bares del Náutico puedan separar los vidrios que van descartando.

El principal residuo que se detecta son las botellas de vino, presentes principalmente en la Bahía, el Central, el Deck y en La Punta.

## Algunos números

Durante el año 2023, promoviendo las prácticas de reciclaje en el Club, se lograron recuperar 7226 envases de vidrio, equivalentes a 3106 kg de vidrio. Así, se evitó que este material fuera al relleno sanitario.

En el cuadro en la siguiente página se puede ver el total de envases y el peso de vidrio recuperado entre las concesiones por cada mes, durante el año 2023.

Reciclo utiliza el vidrio que recolectan para realizar nuevos envases, mobiliario urbano (como baldosas, terrazos, filtros de agua, señalética vial, etc.) y

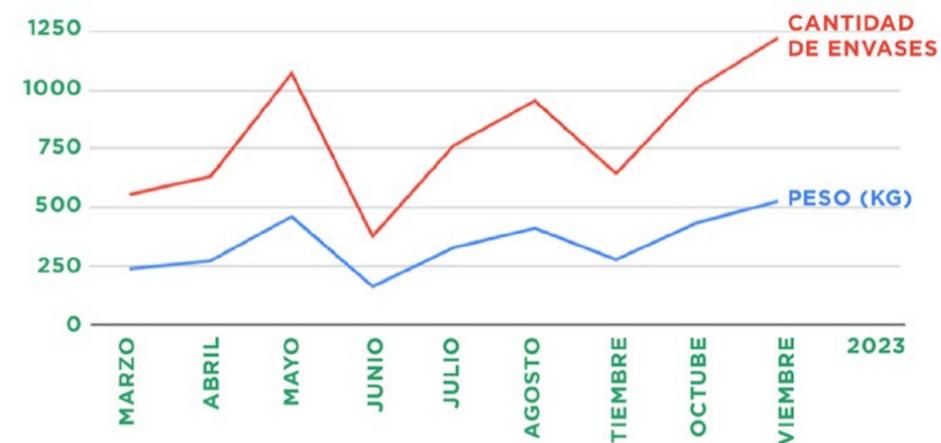
silicio para plantas, huertas y jardines.

Nosotros estamos trabajando en hacer la diferencia desde nuestra gran segunda casa, pero invitamos a todos a hacerlo desde las suyas particulares.

Visitando la web de Reciclo se pueden encontrar diversos puntos de recolección que tienen alrededor de Zona Norte, aunque también hay diversas empresas, cooperativas y organizaciones que realizan, de forma confiable, recolección de reciclables.

Además, alentamos a los bares del Club a seguir apoyándonos en esta misión que tenemos: hacer de nuestro Club un lugar más sustentable.

RECOLECCIÓN DE VIDRIO



# Los sábados de cultura

por Lizzie Ryan



Los grupos precisan siempre y con seguridad el encuentro de sus miembros, es decir, su presencia. Hay grupos que se reúnen en La Punta, en la Bahía, en El Sollado y en el Central para practicar la cultura gastronómica, y una diversidad de socios lo hacen en el Salón de Vitalicios los sábados de Cultura, que ya abrió su temporada anual y nos ofrece distintos eventos culturales.

Variadas actividades se han desarrollado en el tiempo dando a la audiencia del Club Náutico una visión cultural y artística que provocaron en los espectadores diversas emociones. ¿Qué tan importante es la cultura en la vida, la literatura, la música, el arte y sus diversidades?

Cultura invita a los escritores, a los poetas, a los artistas visuales en cualquier etapa de su carrera a presentar sus obras en las siguientes expresiones: Pintura, Escultura, Fotografía, Dibujo, Técnicas mixtas y Grabado, para que luego las obras sean evaluadas por un panel de jurados expertos.

Es la manera ideal para que los socios puedan obtener una valiosa exposición de su obra, aumentar su confianza y exponer su arte frente a un amplio público con un distinguido panel de jurados en las distintas categorías.

Dos sábados al mes Cultura nos ofrece un espacio en el que podemos compartir un acto de esparcimiento cultural, donde la suma de todas las formas del arte y el pensamiento se pueden expresar.

La temporada de Cultura se inició en abril con la conferencia «Mujeres Hispanoamericanas», cuya presentación estuvo a cargo de la Sra. De la Cerda. Seguido a esta disertación, el matrimonio Mazzinghi se refirió al tema de la «Esperanza en los órdenes de la vida». Interesantes disertaciones.

El salón recibió a Helena Cullen, cantante y compositora, con su amplio repertorio y diferentes estilos: el jazz, bossa y otras melodías que nos deleitaron con sus emociones expresadas en cada pieza ejecutada.

También se harán presentes en su próxima presentación en la «Gala Lírica», el 29 de junio, un grupo de intérpretes líricos, como el tenor Gabriel Centeno, la soprano Constanza Día Falu, Gabriel Romero en flauta travesera, Juan Roque Alsina en violín, Ana Faingersch en chelo y el tan conocido Emilio Astolfi, quien fue concertino en el Teatro Colón durante tanto tiempo.

Las artes, las letras, también se harán presentes en los concursos anuales de Arte y Literatura, en donde los socios tendrán un espacio para expresarse. Se invita a los escritores, a los poetas, a los artistas visuales; el concurso está abierto a en cualquier etapa de su carrera.

Recuerden: Los esperamos con su participación, como así también los convocamos a participar en todo lo que cultura nos ofrece y donde el Salón de Vitalicios nos abre sus puertas.

# Algo de historia: el camino

por Mauri Obarrio

Desde sus primeros tiempos, ir al Club era algo así como una aventura, ya que el camino de tierra que lo unía con el pueblo se encontraba sometido a las lluvias que lo convertía en un lodazal.

Una primera solución fue el aporte dado al incorporar un tranvía a caballo que salía de la vía de la estación del Bajo, pero, a partir de la gran cantidad de socios que trajo la Conscripción de 1927, se notó enseguida que era necesario encarar una solución integral y definitiva. La unión del pueblo de San Isidro con el Club requería un medio de comunicación acorde con las nuevas necesidades.

Así fue como se tornó necesaria la construcción de un camino que consolidara el anterior.

En este sentido, se puede leer en las Memorias del Club, correspondientes al período 1927, lo siguiente: «El primer resultado de la visita del ministro de Obras Públicas de la Nación, fue la promesa formal de facilitar la aplanadora para la construcción, corriendo los gastos por cuenta de la Nación. Con esa promesa, la Dirección General logró del Ministro de Obras Públicas de la Provincia, ingeniero **Ernesto Boatrin** el envío del material calcáreo para la obra... El camino está ya en plena ejecución, y muy pronto estará terminado, pues las cuadrillas que trabajan en él desde antes de iniciarse la Conscripción, obtenidas por esta Comisión Directiva, realizan el trabajo con todo empeño. Verán así nuestros socios, cumplida y satisfecha una aspiración que alimentaron durante años...».

La construcción de ese camino no solo cumplió con el objetivo social, sino que dio un impulso notable al desarrollo de toda el área del Bajo de San Isidro, lo cual consolidó ese vínculo de unión que une al Club Náutico San Isidro con su vecindario.



## INDICE

1  
6  
8  
14  
24  
30  
34  
38  
40  
44  
48  
54  
58  
60

- Primera procesión náutica con la imagen de San Isidro Labrador, *por Andrés Galíndez*
- Concurrentes junio 2024, *por Pepe Beccar Varela*
- Restauración de la obra de Juan Carlos Huergo, *por Solange Baques*

## Yachting

- San Isidro Labrador 2024, *por Ismael Ayerza*
- ¡Hay equipo! J24 Curupay tripulación femenina, *por Alina Hirsch y Ana Martínez*

## Golf

- Campeonato Four Ball CNSI 2024

## Tenis

- ¡Nuestra Escuela!, *por Willy Torres*
- Nuestra primera parte de Interclub
- De la cancha al asado, *por Juan Badino*

## Natación

- Más equipo, *por Eduardo McCallum*
- Posta americana, *por Eduardo McCallum*

## Sustentabilidad

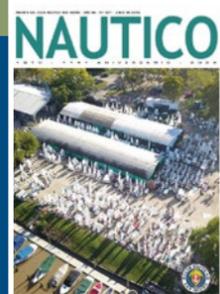
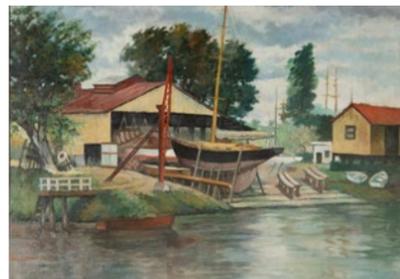
- Separación de vidrio en los bares del club, *por Felipe Costa*

## Cultura

- Los sábados de cultura, *por Lizzie Ryan*

## Historia

- El camino, *por Mauri Obarrio*



Año LVI - Nº 341 - Junio 2024 | Publicación bimestral del Club Náutico San Isidro | Sede Social y

Administración: Av. Mitre 1999 - B1643DIG San Isidro | Tel. 4732 7000 | Telefax: 4732 0660/0606 |

club@cnsi.org.ar | <http://www.cnsi.org.ar> | Subcomisión de Prensa y Difusión: Mauricio Obarrio - María

Teresa Ganzábal - Josefina Azzali - Aki Obarrio - Solange Baqués | Foto de tapa: Jorge Cousillas@elojonautico

| Reg. Prop. Int. Nº 1381008 | Las ideas y opiniones expresadas en las notas son responsabilidad de sus autores y no representan necesariamente el pensamiento del Club Náutico San Isidro, quien deslinda cualquier responsabilidad en ese sentido.



